

# Cambiando vidas...



# Creando oportunidades...



**2024**  
INFORME ANUAL



# Cambiando vidas...

*Un mensaje de Lena Rodriguez,  
presidenta y directora ejecutiva de CRT*

CRT lleva más de seis décadas cambiando vidas y creando oportunidades. Al reflexionar sobre el año transcurrido, nos llena de orgullo compartir nuestros logros mientras seguimos prestando servicios a esta comunidad dinámica. Este año celebramos nuestro 60.º aniversario con una memorable Gala de Máscaras que reunió a miembros del consejo de CRT, miembros del personal, funcionarios electos, donantes y simpatizantes. Fue realmente una maravillosa noche de celebración, que puso de relieve la fuerza y la unidad de nuestra comunidad.

Tuvimos el honor de recibir proclamaciones y cartas de felicitación de funcionarios electos como el gobernador, el vicegobernador, el alcalde de Hartford, el alcalde de Middletown, senadores y representantes de nuestro gran estado. Estos funcionarios electos han sido nuestros socios en la defensa de la programación socioeconómica, asegurándose de que todos los residentes de Connecticut, incluidas las personas mayores, los veteranos, los niños y las familias, tengan acceso a servicios esenciales como la educación temprana, el apoyo a la vivienda, la salud conductual y más.

Nuestro legado es sólido, construido sobre décadas de programas que tratan las necesidades diversas de la comunidad. Es una historia que nos da el derecho y la responsabilidad de ofrecer soluciones audaces e innovadoras a algunos de los problemas más acuciantes de nuestras comunidades. Este año, abrimos con orgullo las puertas de McKinney, un albergue para hombres recién renovado que anteriormente funcionó como hotel. Es un enfoque innovador para alojar a las personas sin hogar: proporcionamos un entorno digno y personal, completo con servicios de salud conductual en el centro, apoyo médico, programas de desarrollo educativo general (GED) y asistencia para la búsqueda de empleo. El impacto positivo en nuestros clientes ha sido enorme.

CRT ha ampliado considerablemente sus asociaciones comunitarias. Forjamos valiosas relaciones a través de nuestro Center for Healthy Families, asociándonos con consultorios pediátricos para llegar mejor a la población juvenil, prestando servicios esenciales de salud conductual para atender sus necesidades. Nuestra asociación con Justice Education Center transforma la vida de los jóvenes ofreciéndoles valiosas experiencias en una granja, enseñándoles economía y habilidades para la vida. Persistiremos en potenciar nuestras asociaciones comunitarias para prestar servicios que cambien vidas y creen oportunidades para las próximas décadas.

Este año, nos enfrentamos a un reto importante cuando el presupuesto para nutrición de adultos mayores de CRT se redujo drásticamente a un 30 %. Pensando con originalidad, pusimos en marcha el negocio de catering Windsor Street Kitchen, una empresa social diseñada para generar ingresos. Esperamos que todos nuestros socios de la comunidad apoyen este negocio. Serviremos comida deliciosa para todo tipo de reuniones y eventos. Todos los beneficios de esta empresa se destinarán directamente a nuestro programa de nutrición para adultos mayores, Meals on Wheels. CRT se compromete a encontrar formas de persistir en la prestación de servicios a quienes más los necesitan.

Nos comprometemos a construir sobre los cimientos establecidos hace más de 60 años, asegurándonos de seguir brindando un apoyo y una defensa vitales para nuestra comunidad. Gracias por formar una parte esencial de nuestro viaje. Juntos, podemos marcar una diferencia significativa en las vidas de aquellos a quienes servimos.

# Creando oportunidades...

Al reflexionar sobre el año transcurrido, quiero expresar mi gratitud por la dedicación del personal y del equipo directivo. Su compromiso inquebrantable con nuestra misión y su capacidad para adaptarse a los cambios constantes del panorama de las necesidades de la comunidad son verdaderamente inspiradores. Son su arduo trabajo y su pasión los que nos permiten crear oportunidades significativas para aquellos a quienes servimos. Cada miembro del equipo contribuye a una cultura de colaboración e innovación. Juntos, no solo respondemos a los retos, sino que también nos anticipamos a ellos y nos aseguramos de que CRT siga siendo un recurso vital para nuestra comunidad. Desde los inicios de CRT, nos ha impulsado la misión de dar prioridad al bienestar de la comunidad y fomentar cambios que conduzcan a resultados mejores y más productivos.

El liderazgo del consejo desempeña un papel vital a la hora de orientar la dirección de la agencia y dar forma a nuestras políticas. Juntos nos comprometemos a fomentar un entorno en el que prospere la innovación y en el que las necesidades de la comunidad se satisfagan con soluciones eficaces y responsables. Los miembros del consejo aportan una gran experiencia y diversas perspectivas, lo que garantiza que nuestras estrategias estén en consonancia con los retos cambiantes a los que se enfrentan las personas a quienes servimos.

En las últimas seis décadas, impulsamos y defendimos la transformación. Reconocemos que aceptar el cambio es esencial para servir eficazmente a la comunidad. CRT siempre ha sido una organización que escucha las voces de nuestra comunidad y crea asociaciones que nos permiten llegar a más personas y repercutir en sus vidas.



Cada año somos testigos de las crecientes necesidades en la comunidad, y este año no ha sido una excepción. Las familias siguen teniendo dificultades para cubrir sus necesidades básicas. CRT tuvo la suerte de tener acceso a fondos de asistencia al cliente a través de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (American Rescue Plan Act) que nos permite ayudar a los clientes con servicios esenciales como vivienda, alimentos y asistencia energética.

Mientras forjamos planes para el próximo año, nos comprometemos a pensar con originalidad. CRT se compromete a estar a la vanguardia del cambio y a vivir con la convicción de que con el cambio llegan las oportunidades.

## Índice

Mensaje de Lena Rodríguez, presidente y directora ejecutiva.....	2
Mensaje del Dr. Wilfredo Nieves, presidente del Consejo Directivo .....	3
Informes especiales.....	4-11
Celebración de la gala.....	12-13
Momentos destacados del año .....	14-17
Fundadores y donantes.....	18-21
Aspectos económicos .....	22
Consejo directivo .....	23
Programas y servicios de CRT.....	24

“Entré humildemente por la puerta, casi arrastrándome.”



CRT encontró alojamiento para **1,181** personas



CRT dio albergue temporal a **474** personas

**136** inserciones al trabajo

# De la sombra al albergue

El viaje de Peter para salir de la calle

Peter K. estaba vacilante ante las puertas de **McKinney**, con el corazón encogido por su aversión. Tras una agotadora batalla de ocho años contra un linfoma no hodgkiniano, se sentía derrotado y solo, lidiando no solo con las secuelas de su enfermedad sino también con el peso de una deuda médica abrumadora. Después de perder su casa y su empleo, se vio inmerso en una espiral de adicción a los analgésicos que los médicos le recetaban para superar los tratamientos que le salvaban la vida.



“Pensé en rendirme por completo”, recuerda Peter. “Cuando cada día se trata de sobrevivir a la noche, no entiendes de verdad esa lucha hasta que la vives”. Viviendo en su automóvil, y finalmente en la calle, Peter se enfrentaba a una realidad desoladora, pero algo muy dentro de él lo empujó a buscar ayuda.

**Al entrar en McKinney, no solo el personal recibió a Peter, también lo recibió una comunidad dedicada a transformar vidas.** McKinney no es simplemente un lugar donde dormir; es un lugar de amparo que ofrece dignidad y una amplia gama de servicios adaptados para ayudar a los hombres a recuperar sus vidas. Es un resguardo.

En el albergue, Peter descubrió un mundo de apoyo que incluía **los servicios de salud conductual** de CRT, una clínica médica en el lugar, la administración de casos y la orientación, todo ello diseñado

para ayudarlo a recuperar el control de su vida. Con una motivación renovada, Peter se reunió regularmente con su administrador de casos y empezó a definirse objetivos personales. Como parte de la atención integral en McKinney, CRT se ha asociado con Community Health Center para llevar semanalmente una unidad sanitaria móvil a la población desatendida. Peter aprovecha la unidad médica móvil como parte de su esfuerzo por recuperar el control de su salud después de muchos años de abandono debido a su situación de vida inestable.

Uno de los puntos de inflexión más recientes para Peter fue conseguir un empleo con la ayuda de un administrador de casos de CRT. “Los servicios del McKinney fueron para mí la clave para cruzar el puente hacia la independencia”, afirma Peter con la determinación que lo caracteriza. Peter utilizó los servicios de McKinney para preparar un currículum y solicitar con éxito el empleo. Peter acudió a la entrevista no solo con un currículum, sino con la confianza restaurada que necesitaba para conseguir un empleo.

Al aprovechar los recursos de que disponía, Peter empezó a ver un futuro. Con la ayuda de los servicios integrales de CRT, está recuperando la autoestima y la confianza en sí mismo. La transformación es palpable; ya no es solo un hombre necesitado; es un hombre con un propósito.

Hoy en día, Peter es un testimonio del triunfo a pesar de la adversidad. Su trayectoria en McKinney encarna la resiliencia del espíritu humano y el impacto profundo de una comunidad solidaria. Cuando llegó a McKinney, estaba “sucio, cansado y hambriento”. Ahora, recupera poco a poco su dignidad y trabaja por un futuro mejor en el que pueda devolver de lo que recibió a los demás. Con la ayuda y el apoyo de CRT, está centrado en conseguir una vivienda permanente y alcanzar el sueño de tener un lugar al que llamar hogar, donde también pueda devolver de lo que recibió a otros que pasan necesidades.

CRT se asocia con Community Health Center para ofrecer servicios sanitarios móviles en el centro a poblaciones desatendidas, como en McKinney y en Multi-Service Center de CRT. Aquí, los clientes reciben servicios que les ayudan a alcanzar el bienestar general y a empezar a llevar una vida más sana.

# La resiliencia de un veterano

El triunfo de Joe a pesar de las dificultades

CRT sirvió a **1,250** veteranos

El SSVF de CRT tiene una tasa de altas del **100 %** y de ocupación del **90 %** para los veteranos.

“CRT hizo posible que mi vida volviera a encaminarse.”

CRT colabora con el Departamento de Asuntos de Veteranos (VA), el Departamento Correccional (DOC) de Connecticut, y conecta a cada veterano con el VA para que obtengan servicios adicionales.



Joe, veterano de la Marina, se enfrentó a una serie de retos que lo llevaron a una situación difícil: la falta de vivienda. Después de divorciarse, se vio obligado a dormir en los sofás de sus conocidos, recurriendo a la hospitalidad de sus amigos para hacer frente a las obligaciones de manutención de sus hijos. No le quedaba dinero para encontrar vivienda.

Trabajando a tiempo parcial en el Departamento de Servicios Sociales, Joe se esforzaba por llegar a fin de mes. A pesar de su dedicación, la presión económica lo dejó con poco dinero para cubrir los gastos básicos, por no hablar de conseguir un lugar seguro al que llamar su hogar. El peso de sus circunstancias agravó sus problemas de salud, lo que lo llevó a pedir ayuda.

Gracias al apoyo de la Administración de Veteranos, Joseph se puso en contacto con el Community Renewal Team. CRT le ofreció un salvavidas proporcionándole una vivienda puente en **Veteran's Crossing**, una comunidad de apoyo designada específicamente para veteranos sin hogar. Sentirse asentado y en un entorno con otros veteranos le dio a Joe un sentimiento de pertenencia. Durante su estancia en Veteran's Crossing, Joe se inscribió en el **programa de servicios de apoyo de CRT para familias de veteranos (SSVF)**, que ayuda a los veteranos a encontrar y pagar una vivienda más accesible.

A Joe se le asignó un administrador de casos de CRT que, al ser él mismo veterano, comprendía las complejidades de su situación. Este mentor bien informado lo ayudó a atravesar los procesos de acceso a servicios esenciales y le facilitó la transición a una vivienda más estable y a una vida más satisfactoria. Gracias a los amplios contactos del administrador de casos de CRT, Joe consiguió su propio departamento y recibió orientación para obtener diversos servicios, incluidos recursos médicos y de salud mental.

Un año después de que Joe entrara por la puerta de Veteran's Crossing, sigue trabajando con su administrador de casos de CRT y se beneficia de un apoyo y una orientación continuos.

Con la estabilidad de un hogar seguro y cómodo, Joseph pudo por fin invitar a sus tres hijos y crear un entorno propicio para que volvieran a conectarse. La ansiedad y el estrés que había experimentado durante su tiempo sin vivienda empezaron a disiparse, lo que le permitió centrarse en reconstruir su vida. Esta nueva sensación de seguridad mejoró notablemente su rendimiento laboral y su salud mental en general. "CRT hizo posible que mi vida volviera a encaminarse."

Al pasar de un empleo a tiempo parcial a otro a tiempo completo, Joe mejoró su situación económica. Ahora podía ahorrar dinero e invertir tiempo en enriquecer su relación con sus hijos. "Estaba agotado y estresado todo el tiempo, tenía un segundo trabajo y vivía en un sofá. ¡CRT me quitó esa carga!"

En el presente, Joe, veterano de la Marina, es un orgulloso ejemplo de resiliencia y gratitud. Conoce el poder de la comunidad y se esfuerza por construir una vida mejor para él y sus hijos.



**“Tener mi propio departamento me ha eliminado el estrés y la ansiedad, así que puedo dedicarme a pasar tiempo con mis hijos.”**

# Raíces urbanas, crecimiento rural

“En lugar de estar sentado en casa jugando videojuegos, Kaden está siendo responsable y toma iniciativa.”



CRT colabora con Justice Education Center y Auerfarm para ofrecer a los jóvenes una experiencia positiva, que es educativa y gratificante a la vez. Auerfarm es el lugar ideal para albergar el programa.





# La transformación de Kaden de aprendiz reacio a líder

CRT sirvió a **27,667** familias

Todos los sábados por la mañana, durante todo el curso escolar, de septiembre a junio, Kaden Mahdi se enfrentó a una lucha, la reticencia a dejar la comodidad de su cama y dirigirse a una granja rural. Al principio, no entendía muy bien por qué sus padres insistían en que participara en este programa, sobre todo cuando sus amigos del programa empezaron a faltar por semanas.

CRT sirvió a **17,443** niños

Kaden forma parte del **Proyecto Moo** de CRT, una iniciativa de colaboración entre Justice Education Center, Community Renewal Team y Auerfarm que ofrece a los jóvenes de los barrios marginales la oportunidad de experimentar la vida en una granja. Este programa ofrece un entorno divertido e interactivo en el que los participantes aprenden sobre agricultura, los beneficios de los cultivos y los aspectos económicos de la agricultura de Connecticut.

A través de actividades prácticas, Kaden aprendió lecciones valiosas sobre el trabajo en equipo, la responsabilidad y la importancia de cumplir los compromisos. “No siempre quería levantarse los sábados, pero es entonces cuando la disciplina pesa más que la motivación”, comparte la madre de Kaden. Desde que se unió a CRT, ha notado mejoras importantes en su autodisciplina.

Sus padres estaban ansiosos por encontrar actividades que involucraran positivamente a Kaden en medio de sus dificultades propias de la adolescencia. Creían que los beneficios del Proyecto Moo superarían sus reticencias iniciales. Todos los sábados, Kaden volvía a casa con una nueva sensación de logro y satisfacción, demostrando el impacto enriquecedor del programa en su vida.

Las actividades permitieron que Kaden desviara su atención de los videojuegos excesivos y las disputas entre hermanos hacia experiencias significativas que potenciaron su crecimiento personal. Sus padres están agradecidos por el programa y por los cambios positivos que han observado en él.

Este año, Kaden lleva su participación al siguiente nivel regresando al Proyecto Moo de CRT como asistente de apoyo entre pares. En esta función de liderazgo, ayudará a otros jóvenes, sirviendo de modelo y guía. Su compromiso es inquebrantable, y ahora asiste todos los sábados sin quejarse, encarnando las cualidades de liderazgo que ha desarrollado a lo largo del programa.



**“El costo de la comida subió tanto que no habría podido servir a mi familia una cena navideña sin la comida de CRT”**  
*Un cliente de CRT*



# Agradecimiento sincero

La generosidad de nuestros donantes (en dinero y en especie) sigue desempeñando un papel crucial en la transformación de vidas y el fomento de oportunidades en nuestra comunidad. Este año hemos podido brindar recursos y servicios esenciales que capacitan a personas y familias para que puedan superar los retos.

Las cifras lo dicen todo. Este año, CRT proporcionó 250 comidas de Acción de Gracias y distribuyó 900 regalos navideños a los niños de los programas de CRT, incluido el **Centro de Educación Infantil** de CRT. Una de las madres del Centro Ritter de CRT expresó su gratitud: “Estoy muy agradecida por los regalos para mis hijos. Tengo problemas económicos y mis hijos han podido recibir más de lo que yo puedo darles”.

Además, CRT distribuyó 4,500 abrigos de invierno y otras prendas para brindar calor y protección, esenciales para quienes se enfrentan a las duras condiciones climáticas. Entregamos más de 3,000 pares de calcetines a clientes sin hogar de los albergues de CRT, **East Hartford Shelter, McKinney y HEARTeam de CRT** y otros programas de extensión comunitaria, para ofrecer comodidad y alivio a las personas sin hogar. Entregamos más de 200 paquetes de atención a los clientes adultos mayores de **The Retreat y Behavioral Health Services** de CRT, demostrándoles que su bienestar es lo más importante.

Varias empresas y corporaciones locales participan en las Jornadas de Voluntariado Corporativo de CRT, que brindan a los empleados la oportunidad de participar en servicios comunitarios, fomentar el trabajo en equipo y tener un impacto significativo, a la vez que refuerzan el compromiso de sus empresas con la responsabilidad social. Durante su estancia en CRT, los grupos de voluntarios de 3 a 30 personas se encargan de diversos proyectos, como ayudar en la cocina de nutrición para adultos mayores, pintar el exterior de los edificios, trabajar en el jardín en primavera, limpiar el exterior en otoño y mucho más.

Cada donación, ya sea económica o en forma de tiempo y recursos, ha contribuido a un efecto dominó de cambio positivo. Juntos, no solo proporcionamos ayuda, sino que creamos vías hacia la oportunidad, la dignidad y la esperanza.

Para coordinar una experiencia de voluntariado corporativo, comuníquese con Ilana Bernstein llamando al 860-560-5657 o escribiendo a [development@crtct.org](mailto:development@crtct.org).

CRT colabora con organizaciones locales, empresas, clientes y otras organizaciones sin fines de lucro para impulsar nuestra misión de mejorar vidas. Este año, 3,414 personas donaron su tiempo y talentos a nuestros programas.

CRT distribuyó  
**4,500** abrigos de invierno

CRT entregó **900** regalos navideños y **3,000** pares de calcetines



# Momentos destacados del año 2024

**Socktober.** La séptima edición anual del “Socktober” es un evento de la comunidad “inspirado en los niños” organizado por Glastonbury Newcomers’ and Neighbors’ Club que enseña sobre la compasión y la bondad. Los niños de la comunidad reunieron 4,000 pares de calcetines para los hombres, las mujeres y los niños de los albergues para personas sin vivienda de CRT.

**Donaciones de cenas de Acción de Gracias.** Varios grupos de la comunidad donaron los ingredientes de las comidas de Acción de Gracias para nuestros clientes. Las comidas incluyeron pavos, artículos no perecederos para todas las guarniciones, bandejas para cocinar, artículos de papelería, jugo y panecillos.

**Hoffman Family Foundation.** La fundación entregó a CRT fondos para proporcionar tarjetas de regalo a 200 familias de CRT con las que puedan poner comida en su mesa durante las fiestas. Esta donación generosa es una bendición para los clientes que tienen dificultades en esta época del año. En estas fiestas, los clientes no tienen que preocuparse de elegir entre una cena navideña deliciosa o juguetes para sus hijos.

**Juguetes para las fiestas.** Brindamos oportunidades a nuestros clientes para que pasen unas felices fiestas, incluso en tiempos económicamente difíciles. Los juguetes donados llenan las estanterías de la “Juguetería” de CRT en el Women’s Empowerment Center de 330 Market Street, donde se invita a los clientes de CRT a vivir una experiencia de compras navideñas y elegir regalos para sus hijos. Los juguetes y otros regalos se colocan en etiquetas en el Árbol de Regalos de CRT, donde los donantes se inscriben en línea para donar y alegrar las fiestas a los niños de todos los programas de CRT.

**Corte de cinta en el albergue McKinney.** CRT se enorgullece de haber abierto las puertas del albergue McKinney para un acto de corte de cinta. Este albergue de 80 plazas, que anteriormente era el hotel Days Inn, ha sido objeto de importantes reformas para ofrecer un entorno seguro y acogedor a los hombres sin hogar.



**Eventos del regreso a clases.** East Hartford Shelter y Generations Campus de CRT organizaron eventos del regreso a clases para ayudar a las familias a comenzar con éxito otro año escolar. Se distribuyeron mochilas y material escolar donados, y los niños se divirtieron mucho.



**Campamento de verano del Generations Campus (Six Flags).** El campamento de verano del programa Generations de CRT ofreció semanas de diversión y aventura a los niños. Los campistas disfrutaron de una excursión a Six Flags New England, manualidades y actividades diarias, todo ello diseñado para mantener a los niños ocupados durante el verano.



**Torneo de golf Meals on Wheels.** El 23.º torneo anual de golf de Meals on Wheels de CRT, celebrado en el hermoso Tunxis Country Club, fue un éxito y recaudó más de 71,000 dólares para apoyar el programa de Meals on Wheels de CRT.



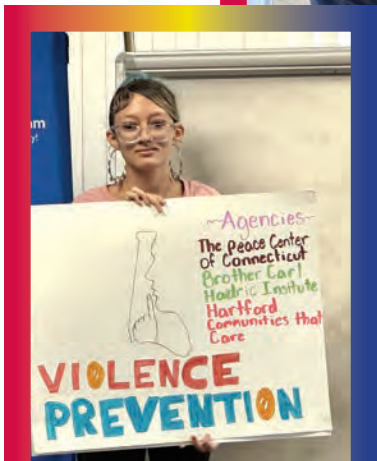
**Distribución de pañales.** CRT se enorgullece de colaborar con Connecticut Association for Community Action (CAFCA) en el Programa Piloto de Distribución de Pañales. CRT y CAFCA colaboran con el Banco de Pañales de Connecticut para distribuir pañales a las familias que reúnen los requisitos del Programa de Educación Infantil de CRT.



**Día de la concientización sobre las sobredosis.** CRT celebró un acto del Día de la concientización sobre las sobredosis en 330 Market Street con discursos impactantes, palabras de ánimo y una suelta de globos. El objetivo de la jornada era generar conciencia y trabajar para acabar con las sobredosis.



**Programa de Empleo Juvenil de Verano.** Adolescentes de la zona participaron en el Programa de Empleo Juvenil de Verano de CRT y lo completaron. Este año, se centró en el compromiso cívico. Los proyectos de este año incluyeron la falta de vivienda, el realojamiento rápido, el ausentismo crónico, los servicios clínicos para jóvenes, la inseguridad alimentaria, los adolescentes afectados por el abuso de sustancias y la prevención de la violencia.



**14.º Torneo Anual de Golf Tee Off with Women de CRT.** Este verano, CRT celebró el 14.º Torneo Anual de Golf Tee Off with Women. Los golfistas se reunieron para apoyar a las mujeres y los niños que se benefician de los programas y servicios de CRT.



**El alcalde de East Hartford visita CRT.** El alcalde de East Hartford, Connor Martin, pasó por CRT y ofreció unas palabras inspiradoras de ánimo a los adolescentes del Programa de Empleo Juvenil y Aprendizaje de Verano.



**Día de reconocimiento del Proyecto Moo de CRT.** Justice Education Center, en colaboración con CRT y Auerfarm, permite a los jóvenes de los barrios marginales experimentar una oportunidad divertida e interactiva de la vida en una granja. Los educadores explican los beneficios de los cultivos y hablan de la economía de la agricultura en Connecticut.



**Certificado de Cumplimiento de ECE.** Felicitaciones al personal de Educación Infantil (ECE) de CRT que recibió su Certificado de Cumplimiento por la finalización de la formación para ser Asociados en Desarrollo Infantil. El programa de ECE de CRT ofrece a los niños un cuidado apropiado para su desarrollo de acuerdo con los principios establecidos de educación infantil.



**Muro de reinserción de DOCSS.** El Programa de Sitios Dispersos del Departamento de Correcciones (DOCSS) de CRT creó un muro de reinserción con socios propietarios de la comunidad con los que CRT trabaja para conseguir viviendas para los clientes. Las manos de los socios propietarios revelan lo que significa para ellos la reinserción.



**Programa Nacional de las Artes.** La 31.ª recepción anual del Programa Nacional de las Artes de CRT y entrega de premios en colaboración con la Asociación de Educación Artística de Connecticut. En la recepción se presentaron 150 obras expuestas en ArtSpace Hartford. En ella participaron artistas locales de más de 46 pueblos diferentes de todo Connecticut Central.



**Campaña de donación de zapatillas de East Hartford Shelter (zapatillas de EHS).**

Las donaciones de nuestra generosa comunidad hicieron posible la compra de zapatillas para los niños de East Hartford Shelter de CRT. Gracias a BNI West Hartford Inside Edge por traer sonrisas a todos los niños.



**Feria de Salud en The Retreat de CRT.** Durante el Mes de las Personas Mayores, la comunidad “The Retreat” de CRT celebró una Feria de la Salud para ayudar a generar conciencia sobre los problemas de salud a los que se enfrentan las personas mayores. Los residentes pudieron tomarse la presión arterial, reunirse con un dietista, hablar con profesionales médicos sobre salud dental y mucho más.



**Manifestación para terminar con la falta de vivienda.** CRT se unió a más de 1,800 simpatizantes en la manifestación en el Capitolio de Hartford para el Día por la Defensa y la Obtención de Fondos para Organizaciones sin Fines de Lucro, con el fin de abogar por la legislación sobre la vivienda y la falta de vivienda.



**Graduados de Educación Financiera de CRT.** El Financial Literacy Institute de CRT organizó una ceremonia y una celebración para los graduados que completaron el curso de 14 semanas, donde se brindó formación sobre cómo tomar el control de sus finanzas.



**2,000 llamadas de HEARTeam de CRT.** El equipo HEARTeam de CRT fue homenajeado en el Ayuntamiento con una proclamación que celebra las más de 2,200 llamadas de respuesta del equipo desde su creación en la primavera de 2023.



**CRT inaugura las empresas sociales**

**Centro de Impresión de CRT.** El Centro de Impresión de CRT está abierto al público para todas sus necesidades de impresión a precios accesibles. Toda la recaudación se destina a los programas y servicios de CRT.

**NEED STUFF PRINTED? COME TO THE CRT PRINT CENTER**

655 Windsor St, Hartford, CT  
 www.crtprintcenter.org  
 (840) 840-8444

PLEASE SEND ALL DIGITAL FILES THROUGH EMAIL WITH YOUR FUND/BILLING CODE

**NOW OFFERING GRAPHIC DESIGN!**

PRODUCTS	FINISHING
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sign &amp; Online Print</li> <li>• Cardstock (10x)</li> <li>• Customized Clutch</li> <li>• Flyers</li> <li>• Brochures</li> <li>• Business Cards</li> <li>• Posters</li> <li>• Bookbinding</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Shading</li> <li>• Foiling</li> <li>• Clipping</li> <li>• Lamination</li> <li>• Hole Punch</li> <li>• Letterhead</li> <li>• Coll Binding</li> <li>• Comb Binding</li> <li>• Book Binding</li> </ul>

**DON'T SEE WHAT YOU'RE LOOKING FOR? WE'LL MAKE IT HAPPEN!**

**WINDSOR STREET KITCHEN CRT**

860.560.5750  
 windsorstreetkitchen@crtct.org  
 www.crtct.org/windsorkitchen

We cater events large and small with a wide selection of trays:

- Fresh Salads
- Flavorful Fruit Kabobs
- Tasty Sandwiches
- Hearty Hot Lunches
- Savory Soup
- Sweet Treats
- Snack Platters
- Artisanal Breads
- In-House Savory Roasted Meats
- ... and more!

*"Every bite makes a difference"*

Order today for a **FREE** cookie platter!

**CRT inaugura Windsor Street Kitchen.** Una empresa de catering para eventos grandes y pequeños con comida excepcional. La recaudación se destina directamente al Programa Meals on Wheels de CRT para garantizar que las personas mayores sigan recibiendo comidas nutritivas.

**Voluntariado corporativo.** Estamos muy agradecidos a las empresas que nos apoyan a través de las Jornadas de Voluntariado Corporativo o recogiendo artículos de sus empleados para donarlos. Estas iniciativas ofrecen a los empleados la oportunidad de participar en el servicio a la comunidad, para fomentar el trabajo en equipo y tener un impacto positivo, a la vez que se refuerza el compromiso de la empresa con la responsabilidad social.



# Gala del 60.º aniversario



Nos sentimos llenos de gratitud al reflexionar sobre nuestra Gala de Máscaras del 60.º aniversario. Gracias a todos los que apoyaron este evento y se unieron a nosotros para celebrar el pasado, el presente y el futuro de CRT.

**CRT**  
Community Renewal Team  
Changing lives... Creating opportunity!

**THANK YOU TO OUR SPONSORS!**

**GOLD SPONSORS**

**TRAVELERS** **ONEDIGITAL**

**TALCOTT**  
FINANCIAL GROUP

**SILVER SPONSORS**

Hartford HealthCare **M&T Bank** **BOCA**

**MD** **EVERSOURCE**  
medzah | ditek

**Southeast Agency** **M&P METZGER LAZAREK & PLUMB**  
& Relation Company LABOR & EMPLOYMENT LAW

**BRONZE SPONSORS**

**GPS** **Community Health Center, Inc.** **GF** **DOCUPHASE**  
Graff Public Solutions, LLC

**Hartford Foundation** **Golub Foundation** **ywca** **iCare**  
Eliminating racism empowers systems Hartford Region 25th Anniversary

**The Village** **LA** **THE FLOOD** **Constitution Group**  
Where real change happens! LAW FIRM, LLC

**TOTAL PROTECTION SECURITY SYSTEMS** **EASTERN** **public** **PBS**  
CELEBRATING 20 YEARS! CONNECTICUT STATE UNIVERSITY







# Fundadores y donantes

## Organismos federales, estatales y municipales

Corporación para el Servicio Nacional y Comunitario  
Departamento de Agricultura de los Estados Unidos  
Departamento de Energía de los Estados Unidos  
Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos  
Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos  
Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos  
Departamento de Trabajo de los Estados Unidos  
Departamento del Tesoro, Servicio de Impuestos Internos de los Estados Unidos  
Departamento de Asuntos de los Veteranos de los Estados Unidos  
Servicios de Gestión Penal y Libertad Condicional de los Estados Unidos

## Fuentes de financiamiento estatal

Departamento de Servicios para la Vejez y la Discapacidad de Connecticut  
Departamento de Niños y Familias de Connecticut  
Departamento Penitenciario de Connecticut  
Departamento de Educación de Connecticut  
Departamento de Gestión de Emergencias y Seguridad Nacional de Connecticut  
Departamento de Protección Energética y Ambiental de Connecticut  
Departamento de Vivienda de Connecticut  
Departamento de Servicios para la Salud Mental y las Adicciones de Connecticut  
Departamento de Salud Pública de Connecticut  
Departamento de Servicios Sociales de Connecticut  
Autoridad para el Financiamiento de la Vivienda de Connecticut  
Oficina de la Primera Infancia de Connecticut  
Oficina de Gestión de Políticas de Connecticut

## Municipios

Avon	Enfield	Portland
Bloomfield	Essex	Rocky Hill
Branford	Glastonbury	Simsbury
Canton	Granby	South Windsor
Chester	Guilford	Suffield
Clinton	Haddam	West Hartford
Cromwell	Hartford	Westbrook
Deep River	Killingworth	Wethersfield
Durham	Madison	Windsor
East Granby	Manchester	Windsor Locks
East Haddam	Marlborough	
East Hampton	Middlefield	
East Hartford	Middletown	
East Windsor	Newington	
	North Branford	
	Old Saybrook	

## Fundaciones, empresas y organizaciones

4-CT  
A.R. Mazzotta  
AARP Connecticut  
Access Health CT  
Ace Endico  
Advanced Behavioral Health  
Aetna Foundation, Inc.  
Aetna Medicare Solutions  
AIDS United  
Alarm New England/Sonitrol New England/  
Voice New England  
All Waste, Inc.  
American Eagle Financial Credit Union  
American Veterans Group, PBC  
Aston Carter  
Aurora Foundation for Women and Girls  
Bank of America, Charles Nelson  
Robinson Fund  
Bank of America, Thomas J. Atkins Memorial  
Trust Fund  
Boca Pharmacy Group  
Brothers Oil Company  
Burr Capital Advisors  
Burton & Phyllis Hoffman Foundation, Inc.  
Canon Solutions America  
Capital Workforce Partners  
Capitol Region Education Council (CREC)  
Capitol Transmission  
Care Partners of Connecticut  
Carecentrix  
Careforth  
Charity Golf International  
Chelsea Groton Bank  
Cigna  
Cigna Group Charitable Giving and  
Community Relations  
CliftonLarsonAllen, LLP  
Community Action Agency of Western CT  
Community Health Center  
Community Health Network  
Community Partners in Action  
Connecticut Association for Community Action  
Connecticut Association of  
Latinos in Higher Education  
Connecticut Coalition to  
End Homelessness

Connecticut Community Care, Inc.  
Connecticut Natural Gas Corporation  
Connecticut State Grange, Inc.  
Constitution Group de Wells  
Fargo Advisors  
Creating Healthier Communities  
CT State Community College  
CT State Community College, Capital  
Daughters of Penelope  
(división de Hartford)  
Dimeo Construction Company  
Ditek Consulting  
DocuPhase  
Programa de financiación  
para extensión comunitaria  
de la comunidad de Duncaster  
Durham Manufacturing Co.  
East Granby Congregational Church  
East Hartford Lions Foundation  
Eastern Connecticut State University  
Elect McCrory for Senate  
Empower Annuity Insurance  
Company of America  
End Hunger CT!  
Equitable  
Eversource Energy  
F.I.T.E. FIT, LLC  
First Congregational Church  
de Bloomfield  
Fleeting and Sons  
Foodshare  
Global Atlantic Financial Group  
Goetz Law, LLC  
Goodwin University Foundation  
Graff Public Solutions, LLC  
Green Monster Cone, LLC  
(operando bajo el nombre comercial  
Ben & Jerry's)  
Haddam Neck Fair Association  
Hartford Federal Credit Union  
Hartford Foundation for Public Giving  
Hartford Healthcare  
Highland Park Market  
Hindu Swayamsevak Sangh  
(HSS Glastonbury)  
Hispanic Health Council  
Hoffman Auto Group  
Hoopes Morgenthaler Rausch &  
Scaramozza, LLC  
Hubbard Fund  
iCare Health Network  
Imagineers, LLC  
Interest on Real Estate Brokers  
Trust Account  
Ion Bank  
Journey Home  
Justice Dance Performance Project

KIT Security  
Latinas & Power Corp.  
Liberty Bank  
M&M Group Benefits, Inc.  
M&T Bank  
Macca Plumbing  
Mandell Jewish Community Center  
Mansfield Paper Company  
Max Cares Foundation  
Meals on Wheels America  
Medical Billing of CT  
Medzah Industries  
Metzger Lazarek & Plumb, LLC  
Mitchell Fuel, Inc.  
National Association of Nutrition and  
Aging Services Programs  
Niles Trust  
North Central Area Agency on Aging  
Oliver Packaging & Equipment  
Company  
OneDigital  
OneDigital | Health + Benefits  
Operation Fuel  
Park Hardware  
PeoplesBank  
PGT Painting, LLC  
Philadelphia Insurance Company  
Price Chopper's Golub Foundation  
Relation Insurance  
Restaurant Equipment Paradise, Inc.  
Rocky Hill Congregational Church  
Sacred Heart Church of Bloomfield  
Sacred Heart Church of Bloomfield  
San Benito Cleaning Services, LLC  
San Juan Center  
Sandler & Mara, P.C.  
Senior Resources Agency on Aging  
Sheehan Hilborn Breen Funeral Home  
Southeast Agency, LLC  
Southside Institutions  
Neighborhood Alliance (SINA)  
Suburban Pharmacy Long Term Care  
Sullivan & Leshane, Inc.  
TD Bank  
The Bushnell  
The Caring House Project  
The Flood Law Firm  
The Health Collective  
The Justice Education Center, Inc.  
The Stop & Shop  
Supermarket Company  
The Stop & Shop  
Supermarket Company  
The Village for Families and Children  
The Walker Group

Thomas Atkins Memorial Fund  
Thurston Foods, Inc.  
Tinarose Produce, LLC  
Tito's Handmade Vodka  
Total Protection Security Systems  
Travelers  
Travelers Championship  
Birdies for Charity  
TYCO/Johnson Controls  
UBS Financial Services  
Unitarian Universalist Society-East  
United Food and Commercial  
Workers Union Local 919  
United Illuminating  
United Way of Central and  
Northeastern Connecticut  
Utopia Home Care, Inc.  
Vanguard Charitable  
Voya Foundation  
Webster Bank  
Wheeler Clinic  
Whittlesey  
Windsor Federal  
Workforce Alliance, Inc.  
YMCA del área de Hartford  
YouthBuild USA  
YWCA Región de Hartford

## Donantes particulares

Julie Ackerman  
Monty Aheart  
Batul Ahmed  
Elizabeth Alamo  
Martin Alvarenga  
Marilyn Alverio  
Toni-Ann Malcolm  
Sonia Ayala  
Alan Baer  
Gabrielle Bagot  
Carl Baker  
Peter Bannan  
Doris Battle  
Barry Bechard  
Tiffany Bell  
Wayne Benjamin  
Donna y Robert Benzinger  
Claudine Bernard  
Ilana y Steven Bernstein  
Stephen Bigler  
Irene Blankenburg  
Robert Brown

Sonia Brown	Herman Gibson	Daniel Mara	Linda y John Robinson
Julie Bryant	Tom y Marian Gilligan	Christine Marcin	Brittney Roblero
George Buhl	Leslie y Carla Giordano	Donna Marinak	Lena Rodriguez
Joseph Bushior	Paul Glotzer	Linda Martin	Imani Rosado
Muneeb Butt	Kristen Gorski	Lisa Martin	Maly Rosado
Taylor Caldwell	Carla Grant	Gilberto Martinez	Ralph Salito
Jean Carlos Negron	Melanie Hannah	Manila Mathur	Jodi Salmon
Alvin Carter	Michael Hardy	Ted Mauro	Kalharie Samaraweera
Robert Carubia	Claudia Hart	Althea McArthur	Iris Sanchez
Judith Casey	Sharon Hasbani	Matthew McCaffrey	Hilda Santiago
Gerald Clark	Glenn Hauer	Christopher McCluskey	Miguelina Santos
William Clark	Eva Hausman	Maureen McIntyre	Susie Sarkisian
Aida Claudio	Andrea Hawkins	Yvette Melendez	Kelleen Savage
Evan Cohen-Shikora	William Heffernan	Carol Melton	Thomas Sayers
Mark Colebrook	Leonard y Bettymae Hellerman	Ana Mitchell	Toby Scheel
Andrea Coleman	Carlos Hernandez Chavez	John Mitchell, Jr.	Charmaine Seavy
Eric D. Coleman	Aalgaisa Herrera	Viviene Mitchell	Ellen y Harry Seltzer
Daviana Contreras	Glorimar Hickman	Poojaben Modi	Donna y John Sennott Jr.
Paula Corrette	Jamie Hickman	Peter Morrissey	Jorge Serrano
John y Cynthia Crouch	Jeffrey Hill	Christi Morrow	Norman Sienko
Idavelisse Cuevas	Cheryl Hood Francis	Juanita e Isaac Moss	Jessica Sokol
Candace Cunningham	David Houston	Mui Mui Hin-McCormick	Michael Sola
Lisa Daniels	Claude Howard	Warren Nagle	Harold Sparrow
Howard Dashefsky	Scott Howe	Marilyn Neri	Theresa Strong
John y Debbie Daviduke	Shirley Howe	Virginia Neri	Betty Tardiff
Stephen Debaise	Shavonne Howell	Wilfredo Nieves	Ann Tetreault
Janice Dedominicis	Elsa Huertas	Yaitza Nieves	Paul Tirella
Nancy DePalma	Henry Hunter	Megan O'Brien	Dominic Toce
Carolyn Derosier	Anthony Interlandi	Diane y Gustave Olander	Giovanni Tomasi
Eric Dobbie	Nancy Isa	David Osella	Tim Toner
Adam Dorinbaum	Faith M. Jackson	Daniel Papermaster	Brenda Torres
Suzanne Dutilly	Kristen Johnson	Charles Parsons	Zachary Tracey
Erika Dworkin	Gloria Jones	Justin Pedneault	Pamela Trailsmith
Paulette Dwyer Powell	Norman Jones	Stephen Pedneault	Jason Turner
Erika Echevarria	Prati Kaufman	Holly Pelton	Brittany Vaughn
Teresa Elescano	Julia Knight	James Pestana	Gwendolyn Walker
Rhonda Evans	Jenna Korus	Tania Pinzon	Menen Walker
Mary Everett	Mary Lacek	Richard y Lisa Plavin	Marisa Walls
Dan Falotico	Chad Langevin	Melissa Porter	Jeffrey Walsh
Julie Feidner	Brenda Larkin	Ingrid Potter	Howard Weiner
Ellen Feldman Ornato	Jennika Lebron	Sheila Prats	Denise Whitford
Barbara Fernandez	Shaquana Leggett	Elaine Puzzo	Christina Williams
Nilda Fernandez	Melanie LeRoy	Moemedi Rakhudu	Shannon Williams
Richard Filipowicz	Scott y Deborah Livingston	Anita Ramsundar	Ymonne Wilson
Robert Fishman	Awilda Lopez	Nancy Rankin	Jonathan Winikur
Benjamin Florsheim	Carmen Lopez	Waleeja Rashid	Ruth Woodford
Megan Fonicello	Dinora Lopez	Frank Reynolds	Gordon Young
Tracy Frankel	Jay Lorinsky	Gladys Rivera	Lawrence Zarbo
Carol Freedman	Heidi Lubetkin	Migdalia y Juan Rivera	
Neal Freuden	Marc Lucier	Nancy Rivera	
Donna Fritzer	William MacDonnell	Rosa Rivera-Bremmer	
Carolyn Gatesy	Irene Mackey	John Robinson	
Elizabeth Gaulton	Gladys Maldonado	Lashawn Robinson	

## Donaciones en especie

Adam Dorinbaum  
Air Temple Arts  
All Waste, Inc.  
AL's Ice Cream Shoppe  
Alvarium Beer Co.  
Amazon  
Amy Labossiere  
Arthur Murray Dance Center  
Athleta  
Auerfarm  
BarkBox  
bartaco  
Bob's Discount Furniture  
Bombas Socks  
bTone Fitness  
Budget Printers & Embroiderers  
Candice Jersey  
Capital Classics Theater Company  
Casa Amor y Verdad  
Center Wine + Spirits  
Central Rock Gym Glastonbury  
Central Rock Gym West Hartford  
Chokaico Craft Chocolate  
Chris Cote's Golf Shop  
Cigna Corporation  
Clover Street School, Windsor  
Connecticut Ballet  
Connecticut Beer Tours  
Connecticut Public  
Connecticut River Museum  
Connecticut Science Center  
Dirección Ejecutiva de CRT  
Departamento de Planificación  
y Control de Calidad de CRT  
Retreat de CRT  
CVS Health  
Dea Collins  
Dead Language Beer Project  
Debra Murray  
doTERRA International  
Effie's Place  
EnviroPlan, LLC  
Erika Dworkin  
Essex Steam Train and Riverboat  
Eva Menon  
Farmington Miniature Golf  
Fleet Feet Hartford  
Foxwoods Resort Casino  
Fresh Salt at Saybrook Point Resort  
Gerry Pierce  
Glastonbury Newcomers' and  
Neighbors' Club  
Glenn Hauer  
God's Living Water Ministry  
Good360  
GourmetGiftBaskets.com  
Granny's Pie Factory  
Grayson Books  
Greater Hartford Association  
of REALTORS®

Green Monster Cone, LLC  
(operando bajo el nombre  
comercial Ben & Jerry's)  
Haddam Neck Fair Association  
Hailey Handzel  
Hair Today  
Harriet Beecher Stowe Center  
Hartford Athletic  
Hartford Correctional Center  
Hartford Distributors  
Hartford Flavor Co.  
Hartford Marriott Downtown  
Hartford Symphony Orchestra  
Hartford Yard Goats  
Heather Osborne  
High Rollers Luxury Lanes  
Hill-Stead Museum  
IRIS Photography  
Jacqueline Kane  
Jorgensen Center For The  
Performing Arts  
Julie Ackerman  
Junkpot Studio  
Kate Emery  
Kelleen Savage  
Keney Park Golf Course  
Kerry B. Foster Sr.  
Kisha Zullo  
Lake Compounce  
Litchfield Distillery  
Mandell Jewish Community Center  
Mass MoCA  
Matterhorn Mini Golf  
Melissa Porter  
Mike's Golf Outlet  
Mt. Carmel Shiloh COGIC  
Mystic Aquarium  
Mystic Marriott  
Mystic Seaport Museum  
Nadia Kachwaha  
New Britain Museum of American Art  
New Park Brewing  
NoRA Cupcake Company  
Ocean State Job Lot  
Charitable Foundation  
Old Sturbridge Village  
Oliver's Olive Oils  
Onyx Elite Consulting  
OtherDesigns  
Paulette Dwyer Powell  
Pi Chapter of Alpha Delta Kappa  
Prossage Wellness  
Pure Barre  
Raimie Weber Jewelry  
Ralph Salito  
Rapid Relief Team  
Reality Interactive  
RJ Julia Wesleyan  
Rocky Hill Congregational Church  
S.K. Lavery Appliance Company

Sacred Heart Church of Bloomfield  
Salute  
Sasha Harris  
Sheraton Bradley Hotel  
Six Flags New England  
Parroquia St. Junipero Serra  
Stephen Debaise  
Stone Age Rock Gym  
Super Charged Racing  
Susie Sarkisian  
Target  
The Adventure Park at Storrs  
The Bolder Company  
The Capital Grille  
The Cheesecake Factory  
The Claypen  
The Goodwin Hotel  
The North House  
The Silver Dahlia  
TheaterWorks Hartford  
Thomas Hooker Brewing Company  
Total Wine & More  
Town & County Club  
Toys for Tots  
Travelers  
TreeTrails Adventure  
Tunxis Country Club  
Wadsworth Atheneum  
We Care Computers  
WeHa Candle Company  
Wood-n-Tap  
Yale Repertory Theatre  
Zohara Mediterranean Kitchen

# Aspectos económicos

## (cierre del ejercicio 2023)

Apoyo e ingresos operativos		\$
<b>Subvenciones y contratos</b>		
Federales		44,120,759
Estatales		5,724,610
Municipales		1,080,009
Fundación		723,476
Privadas		624,961
Proyectos de inversión estatales		977,125
<b>Contribuciones</b>		
En especie		1,076,431
Recaudación de fondos		174,901
<b>Otros ingresos</b>		
Tarifas y subvenciones de educación para padres		1,013,601
Subsidios de alimentos y nutrición para ancianos		388,001
Catering		259,919
Subsidios para programas de alimentos para niños y adultos		58,844
Tarifas para pacientes		1,275,818
Servicios de vivienda		2,642,107
Ingresos de las inversiones		350,739
Ingresos de las inversiones: restricciones de los donantes		59,288
Otros ingresos		981,972
<b>Total de apoyo e ingresos operativos</b>		<b>61,532,561</b>

Gastos operativos		\$
Salarios y beneficios		19,479,690
Asistencia al cliente		28,638,036
Materiales y suministros		4,619,929
Servicios contractuales		2,628,568
Ocupación		2,608,924
Otros gastos		728,380
Depreciación		686,848
Gastos de representación		107,006
Viajes y transporte		502,317
Gastos por intereses		45,523
<b>Total de gastos operativos</b>		<b>60,045,221</b>
<b>Variación total del patrimonio neto</b>		<b>1,487,340</b>

Gastos por funciones		\$
Energía		31,196,961
Servicios de guardería		4,214,716
Servicios de vivienda		8,211,409
Servicios de alimentación		5,733,154
Otros servicios comunitarios		2,454,631
Servicios clínicos		3,987,822
Capacitación laboral		529,024
Reclusión alternativa		876,198
Gastos de gestión y generales		2,841,306

Subvenciones por fuentes de financiamiento (federal)		\$
Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos		36,722,835
Corporación para el Servicio Nacional y Comunitario		167,620
Departamento de Energía de los Estados Unidos		1,590,411
Departamento de Trabajo de los Estados Unidos		347,511
Tesoro de los Estados Unidos		1,038,068
Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos		2,569,546
Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos		135,177
Departamento de Agricultura de los Estados Unidos		298,258
Departamento de Asuntos de los Veteranos de los Estados Unidos		1,251,333

Subvenciones por fuentes de financiamiento (estatal)		\$
Departamento de Servicios Sociales de Connecticut		984,412
Departamento de Niños y Familias de Connecticut		60,716
Departamento Penitenciario de Connecticut		817,663
Departamento de Vivienda de Connecticut		2,020,141
Oficina de la Primera Infancia		2,224,977
Departamento de Educación de Connecticut		4,000
Departamento de Servicios para la Salud Mental y las Adicciones de Connecticut		589,826

# Consejo Directivo de CRT



Lena Rodriguez,  
*presidente y CEO*



Dr. Wilfredo Nieves,  
*presidente*



Reverendo Norman Jones,  
*vicepresidente*



Marta Bentham,  
*vicepresidente*



Faith Jackson,  
*secretaria*



Walter L. Benjamin,  
*tesorero*



Martin Alvarenga



Robert A. Benzinger



Robert A. Carubia



El honorable  
Eric Coleman



Robert Fishman



Mui Mui Hin-McCormick



Hilda E. Santiago

# Programas y servicios de CRT



Encuentre a CRT  
en sus redes  
sociales favoritas.  
860-560-5600



[www.crtct.org](http://www.crtct.org)

## Necesidades básicas

Ayuda para alimentos y ropa  
Centros de recursos  
Compromiso con la comunidad SNAP  
Administración de casos de SSBG

## Correccionales de la comunidad

Viviendas de apoyo dispersas del Departamento Penitenciario  
Orientación para la reinserción, servicios de recuperación  
Servicios de administración de casos de transición

## Educación y juventud

Guardería  
Nutrición infantil  
Guardería para bebés/ niños pequeños  
Preparación para la escuela  
Alimentos en verano

## Empleo y capacitación

Middlesex Youth Development  
Summer Youth Employment

## Energía y climatización

Asistencia energética  
Servicios de climatización

## Administración del dinero

Iniciativa para generar activos en la comunidad  
Educación financiera  
Presentación de impuestos VITA

## Vivienda y albergues

Viviendas asequibles  
Programa Comunitario de Ayuda para la Vivienda (CHAP)  
Recursos Comunitarios para el Crecimiento del Empleo y de la Vivienda (CHEER)  
Servicios de Apoyo y Compromiso con la Vivienda de Connecticut (CHESS)  
Programa de Líderes Juveniles de la Red de Acceso Coordinado  
Albergue East Hartford Family Shelter  
Generations: abuelos que crían a sus nietos  
Asesoramiento sobre vivienda  
Viviendas de apoyo permanentes  
Albergue McKinney

## Servicios para adultos mayores

Meals on Wheels  
Programa de Voluntarios Adultos Mayores y Jubilados (RSVP)  
Viviendas asequibles para adultos mayores  
Cafeterías comunitarias para adultos mayores  
Residencia con servicios de apoyo The Retreat

## Salud mental y bienestar

Servicios de salud conductual  
Centro para Familias Saludables  
Servicios de respuesta comunitaria: HEARTeam  
Iniciativa sobre la paternidad  
Navegador de salud  
Servicios para el VIH  
Tratamiento asistido con medicamentos  
Centro de Empoderamiento de la Mujer

## Programas para veteranos

Servicios de apoyo para las familias de los veteranos  
Administración de casos orientado a veteranos  
Veterans Crossing